

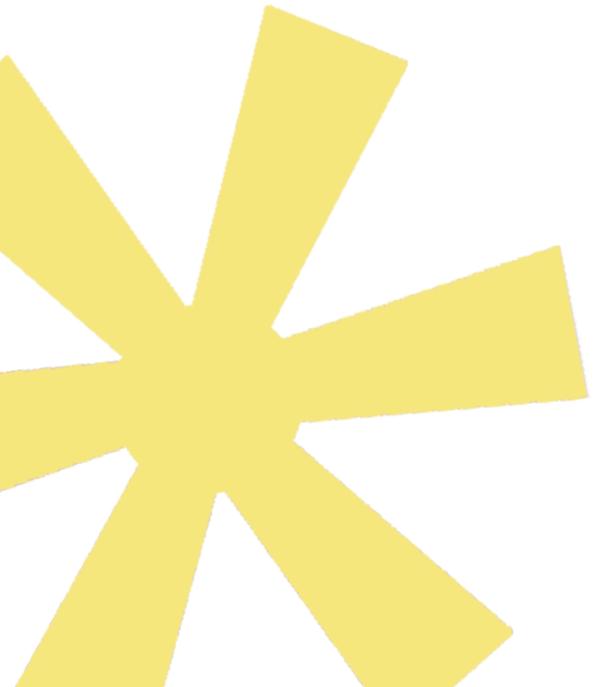
d Deutsches
Sprachdiplom

giornata di approfondimento

11 novembre 2023

Aula Magna IPRASE

via Tartarotti, 15 - Rovereto (TN)





Il progetto DSD I è finalizzato al conseguimento del diploma di lingua tedesca promosso dalla Conferenza permanente dei Ministri dell'istruzione dei Länder tedeschi nelle istituzioni scolastiche del secondo ciclo della Provincia autonoma di Trento.

Da anni le istituzioni scolastiche della provincia di Trento propongono agli studenti del secondo ciclo la certificazione, ottenendo grandi risultati.

Presupposto necessario per un buon esito è che i docenti lavorino in classe secondo i principi didattico-metodologici in linea con la KMK (Kultus Minister Konferenz) in modo da garantire lo sviluppo delle quattro abilità: lettura, ascolto, comunicazione orale e comunicazione scritta.

In collaborazione con il Dipartimento istruzione e cultura, si intende proporre una giornata di approfondimento rivolta a tutti i docenti coinvolti nel progetto.

Formatrici esperte nel campo del progetto DSD I, affronteranno le quattro abilità previste per lo svolgimento dell'esame e offriranno ai docenti partecipanti spunti, materiali, indicazioni su come sviluppare al meglio la preparazione degli studenti in classe.

PROGRAMMA

9.00 – 9.40

Saluti, apertura dell'incontro e suddivisione in sottogruppi per la partecipazione ai workshop paralleli sulle quattro abilità: Leseverstehen, Hörverstehen, Schriftliche Kommunikation und Mündliche Kommunikation

9.40 – 11.10

Workshop - attività in sottogruppi

11.10 – 11.30

Pausa

11.30 – 13.00

Workshop - attività in sottogruppi

14.00 – 15.30

Workshop - attività in sottogruppi

15.30 – 15.45

Pausa

15.45 – 17.30

Workshop - attività in sottogruppi e chiusura del percorso





Elisabeth Eberl



Abstract

Biodata

Leseverstehen

Dieses Modul konzentriert sich auf die Fertigkeit Lesen und auf Lesestrategien im Kontext des DSD I (Deutsches Sprachdiplom Stufe 1) und bietet wertvolle Einblicke und Ressourcen für Lehrkräfte, um ihre Schülerinnen und Schüler optimal auf diesen Prüfungsteil vorzubereiten. Im Verlauf des Moduls werden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die fünf verschiedenen Leseverstehensaufgaben des DSD I kennenlernen und ihr Verständnis für die Anforderungen dieses Prüfungsbereichs vertiefen. Das Modul legt einen starken Fokus auf die Entwicklung praktischer Lesestrategien, die den Schülerinnen und Schülern helfen, Texte besser zu verstehen, relevante Informationen zu extrahieren und effizient mit den Aufgabenstellungen umzugehen. Durch die gemeinsame Erarbeitung von Unterrichtsmaterialien und Übungen erhalten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer wertvolle Werkzeuge und Ressourcen, die sie in ihren eigenen Unterricht integrieren können, um ihre Schülerinnen und Schüler gezielt auf das DSD I Leseverstehen vorzubereiten. Somit wird eine effektive Möglichkeit geboten, Lehrkompetenzen im Bereich DSD I-Prüfungsvorbereitung zu erweitern und die Erfolgchancen der Schülerinnen und Schüler zu steigern.

Sie ist seit 2008 Lektorin für Deutsch als Fremdsprache an der Universität Turin und seit 2003 Deutschlehrerin am Goethe-Institut Turin. Von 2007 bis 2019 hat sie als "consulente linguistica" am Liceo Europeo "Altiero Spinelli" das DSD II (und ab 2015 auch DSD I) vorbereitet und in den jährlichen DSD-Sommerncamps in Berlin (2x), Bischofswerda (3x), Mailand (1x) und Turin (6x) verschiedene Prüfungsmodule trainiert. Während der "Covid-Jahre" absolvierte sie eine Ausbildung zur Online-Tutorin und Online-Moderatorin für die Online-Kurse des Goethe-Instituts sowie eine Fortbildung zum Thema "Digitales Lernen" an der Pädagogischen Hochschule Karlsruhe. Sie ist Co-Autorin verschiedener Lehrwerke und Fortbildnerin für den Sanoma-(ehemals Pearson-)Verlag zu verschiedenen Themen wie B2-Prüfungstraining, Interkulturalität, Vorbereitung auf das Abitur, Inklusion, ChatGPT im Unterricht, Rolle der Emotionen beim Lernen.





Isabel Gutierrez Mühl

Abstract

Biodata

Hörverstehen

Hören und verstehen ist erfahrungsgemäß die herausforderndste Fertigkeit bei Sprachprüfungen. Eine Fertigkeit, die man sich nicht kurzfristig aneignen kann und die von Anfang an trainiert werden muss. Aber wie verstehen wir eigentlich, was wir hören? Laufen lernt man nur beim Laufen und Sprechen nur durch Sprechen. Aber lernen wir das Hören nur durch Hören? Wie können wir unsere Lernenden bei der Entwicklung der Fertigkeit Hören unterstützen? Das wollen wir gemeinsam in diesem Workshop herausfinden.

Isabel Gutierrez Mühl ist deutsche Muttersprachlerin, kommt aus München und ist ursprünglich Übersetzerin. Als Quereinsteigerin ist sie seit dreißig Jahren im italienischen Schuldienst tätig und unterrichtet in den verschiedensten Kontexten Deutsch als Fremdsprache. Seit 2010 vermittelt sie ihre Erfahrungen und Erkenntnisse in Fortbildungen und versteht sich selbst immer noch als Lernende.





Marina Gambacciani

Schriftliche Kommunikation

Abstract

Biodata

In diesem Workshop wird ein Überblick über verschiedene Methoden und Übungsformen gegeben, die dazu dienen können, die Vorbereitung auf die SK beim DSD 1 effektiv zu gestalten. Anhand einiger Beispiele aus der Praxis wird erläutert, wie bestimmte zielführende Übungen am besten in den verschiedenen Phasen der DSD-Vorbereitung eingesetzt werden können, und wie man die Interessen der Lernenden berücksichtigen kann, damit sie am meisten vom Unterricht profitieren.

Im Seminar geht es auch darum, welche Rolle die Arbeit an kombinierten Fertigkeiten im DSD-Lehrplan spielt, und wie von Anfang an ohne großen Aufwand Übungsformen für die Wortschatzerweiterung in den Unterricht integriert werden können.

Ein Austausch und eine Reflexion über die eigene Erfahrung sind auch Teil des Workshops.

Dozentin für deutsche Sprache und Zivilisation am IIS "Newton-Pertini" in Camposampiero, verantwortlich für die Projekte "Deutsches Sprachdiplom" und "Jugend Debattiert". Sie ist aktiv an der Lehrerfortbildung als DSD-Multiplikatorin und DaF-Trainerin beteiligt und hat als Referentin an nationalen und internationalen Konferenzen und Seminaren teilgenommen. Sie ist ausgebildete Lehrerin für Englisch und Zivilisation und hat Texte für die Sekundarstufe bei den Verlagen McGraw-Hill und Principato veröffentlicht. Auflage des Nationalen Literaturpreises "Ignazio Silone" in Parma den ersten Preis in der Sektion Kritik gewonnen. Ihr besonderes Interesse gilt der Literaturkritik, und sie hat zahlreiche Veröffentlichungen über Literatur, bibliografische Recherchen und Didaktik in italienischer und deutscher Sprache in Bänden und in Zeitungen und Fachzeitschriften sowie verschiedene Veröffentlichungen für Schulverlage in englischer Sprache verfasst.





Marina Pietra

Abstract

Mündliche Kommunikation

Im Rahmen dieses Workshops erkunden wir die zentrale Rolle der mündlichen Kommunikation im DSD I. Gemeinsam werden wir die folgenden Fragen beleuchten: Wie können Schülerinnen und Schüler optimal auf mündliche Prüfungen vorbereitet werden? Wann ist der geeignete Zeitpunkt, um mit der Vorbereitung zu starten? Wie können wir authentische Kommunikation fördern und das reine Auswendiglernen verhindern? Auf welche Weise können wir den Schülern und den Schülerinnen helfen, ihre Prüfungsangst zu bewältigen. All diese Themen werden im Workshop anhand konkreter Beispiele eingehend behandelt.

Biodata

Sie ist Fortbildnerin für das Goethe Institut und als Tutorin/Trainierin im Rahmen des DLL Programms (Deutsch Lehren Lernen) tätig. Sie hat eine langjährige DaF- Unterrichtserfahrung an dem Liceo Volta Mailand, einer DSD Leuchtturmschule. Hier hat sie als Koordinatorin für das DSD Projekt an mehreren Fortbildungen, darunter " Jugend debattiert", teilgenommen. Sie hat selbst ein Sommercamp organisiert, an dem die DSD Schulen der Lombardei teilgenommen haben. Jahr für Jahr hat sie Schüler und Schülerinnen erfolgreich auf das DSD I und DSD II vorbereitet.



CONTATTI

Cinzia Maistri

cinzia.maistri@iprase.tn.it
0461 499331

Niccolò Dai Prà

niccolo.daipra@provincia.tn.it
0461 491390

IPRASE

Istituto provinciale per la ricerca e la sperimentazione educativa

Via Tartarotti, 15 - 38068 Rovereto (TN)

tel 0461 494500

www.iprase.tn.it

Provincia Autonoma di Trento
Dipartimento istruzione e cultura
Via Gilli, 3 - 38121 TRENTO (TN)

